



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 162 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 34-м и 37-м заседаниях 26 мая и 18 июня 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.34 и 37).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/556);

б) доклад Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года (A/64/783);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660/Add.15).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.52

4. На своем 37-м заседании 18 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде» (A/C.5/64/L.52) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Финляндии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.52 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде¹, записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюцию 1778 (2007) Совета Безопасности от 25 сентября 2007 года, в которой Совет одобрил развертывание в Чаде и Центральноафриканской Республике многокомпонентного присутствия, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1923 (2010) от 25 мая 2010 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 31 декабря 2010 года, постановил сократить военный компонент Миссии до 2200 военнослужащих и призвал Генерального секретаря завершить вывод всех военных, полицейских и гражданских компонентов, за исключением тех, которые потребуются для ликвидации Миссии, к 31 декабря 2010 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/233 А от 22 декабря 2007 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 63/274 В от 30 июня 2009 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня

¹ A/64/556.

² A/64/783.

³ A/64/660/Add.15.

2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 64/___ от ___ 2010 года*, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде по состоянию на 30 апреля 2010 года, в том числе задолженность по взносам в размере 48,8 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 35 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *с признательностью отмечает*, что использование Энтеббского центра материально-технического снабжения в Уганде является эффективным с точки зрения затрат и привело к экономии средств для Организации Объединенных Наций, и приветствует расширение этого центра материально-технического снабжения в целях материально-технического обеспечения миротворческих операций в регионе и содействия дальнейшему повышению эффективности и оперативности их деятельности с учетом продолжающихся усилий в этой связи;

* См. A/C.5/64/L.57.

10. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов;

11. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

12. *принимает к сведению* пункт 24 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

13. *вновь подтверждает* раздел XX резолюции 61/276 и призывает Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде и другие миссии Организации Объединенных Наций в регионе продолжать, когда это возможно, прилагать усилия по обеспечению более тесного взаимодействия, памятуя о том, что отдельные миссии несут ответственность за составление и исполнение своих бюджетов и контроль за своим имуществом и материально-техническим обеспечением;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций 59/296, 60/266, 61/276 и 64/___*;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года¹;

Смета на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года

18. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года на общую сумму, не превышающую 215 млн. долл. США, для функционирования Миссии;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

19. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 184 949 000 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

20. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их

соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 737 000 долл. США, соответствующих сумме сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года;

Смета средств, подлежащих зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и предназначенных для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

21. *постановляет далее* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде сумму в размере 13 030 800 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 11 036 000 долл. США, подлежащей зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и суммы в размере 1 994 800 долл. США, предназначенной для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

22. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 13 030 800 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 64/249, и с учетом шкалы взносов на 2010 и 2011 год, установленной в ее резолюции 64/248;

23. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 073 400 долл. США, складывающуюся из пропорциональной доли в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 913 800 долл. США, утвержденных для зачисления на вспомогательный счет, и пропорциональной доли в 159 600 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

24. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 31 270 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

25. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 31 270 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 24 выше;

26. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 31 000 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 31 270 900 долл. США, упомянутой в пунктах 24 и 25 выше;

27. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

28. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

29. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

30. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде».